

Mr/Ms *Wiesław Abramowicz*born on *25 November 1986*in *Dąbrowa Białostocka*

Wiesław Abramowicz
 (signature of diploma holder)

Diploma No. *22470***DIPLOMA**

of long cycle programme

in the field of *Medical Analytics*

with major in

the final grade: *Good*the degree awarded: *magister*on *26 September 2013* (dd-mm-yyyy)

Dean/Head of Institutional Unit

Rector

DZIEKAN
prof. dr hab. Elżbieta Skrzypkowska
 (seal and signature)

R E K T O R
prof. dr hab. Jacek Nikliński
 (seal and signature)

Place: *Białystok*Date: *26 September 2013*

SWORN TRANSLATOR OF ENGLISH

Jolanta Monika Chmielik
Republic of Poland
15-472 Białystok, ul. Ciepła 19B/40
tel. +48 501 368 032

*Certified translation from Polish
Translator's notes written in italics*

(round seal of the MEDICAL UNIVERSITY OF BIAŁYSTOK with the national emblem of the Republic of Poland in the middle)

MEDICAL UNIVERSITY OF BIAŁYSTOK

This Diploma Supplement is based on the model developed by the European Commission, the Council of Europe and UNESCO/CEPES. It is designed to provide objective and full information for better understanding and fair recognition of academic and professional qualifications, both nationally and abroad. This Supplement includes the description of a type, level, context, contents and status of studies successfully completed by person mentioned in the original Diploma. This description should be free from any value-judgments, equivalence statements or suggestions about recognition. It should provide information in all eight sections. Where information is not given, the reasons for its absence should be explained.

DIPLOMA SUPPLEMENT

valid with the Diploma No. 22470

I. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

1. Surname: **Abramowicz**
2. Forename/s: **Wiesław**
3. Date of birth: **25 November 1986**
4. Student's identification no. or code or credit book no.: **25308**

II. INFORMATION IDENTIFYING THE DIPLOMA

1. Diploma Number: **22470**
2. Degree (professional title) awarded: **magister** (*Master's degree in Laboratory Medicine*)
3. Field of study and specialisation: **Laboratory Medicine**
4. Name and status of university that issued the Diploma: **Uniwersytet Medyczny w Białymstoku** (*Medical University of Białystok*) is a state university founded pursuant to the Ordinance of the Council of Ministers of 03 February 1950 (Dz. U. No. 6 Item 57), which was renamed with the Act of 23 January 2008 (Dz. U. No. 39 Item 224) from the Medical Academy of Białystok into the Medical University of Białystok.



5. Name and status of university providing academic courses: **Uniwersytet Medyczny w Białymstoku** (*Medical University of Białystok*) is a state university founded pursuant to the **Ordinance of the Council of Ministers of 03 February 1950** (DZ. U. No. 6 Item 57), which was renamed with the **Act of 23 January 2008** (Dz. U. No. 39 Item 224) from the **Medical Academy of Białystok** into the **Medical University of Białystok**.

6. Language/s of lectures/ examinations: **Polish**

III. INFORMATION ON THE LEVEL OF EDUCATION

1. Level of education obtained: **long-cycle Master's degree studies**
2. Duration of studies according to the curriculum: **5 years**
3. Admission requirements: **Final Certificate of High School Education and qualification based on the number of points obtained in the Final High School Education Examination in Biology and Chemistry, taken at extended level.**

IV. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

1. System of studies: **full-time studies**
2. Education standards: **Education standards in accordance with the Ordinance of the Minister of Science and Higher Education of 12 July 2007 on the education standards for individual fields of study and levels of education as well as the course of establishing and conditions to be fulfilled by a university in order to run interdisciplinary courses and macro-fields of study (Dz.U. No. 164 Item 1166).** The standards determine general requirements, including the number of hours, graduate's profile, educational contents of individual courses divided into groups of general, basic and specialist education, as well as guidelines and requirements regarding practical training.
3. Curriculum details – components of the study curriculum and individual achievements, grades/ ECTS credits obtained:



Year of study: 1

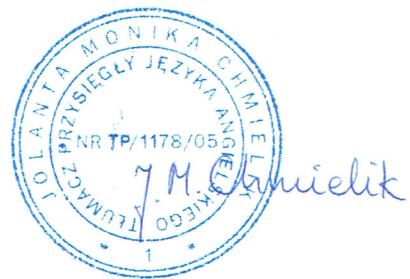
Number of hours

| No. | Course | Lectures | Classes | Seminar | ECTS Credits | Grades |
|-----|----------------------------------|----------|---------|---------|--------------|--------|
| 1 | General and Inorganic Chemistry | 15 | 45 | x | 10 | 4.0 |
| 2 | Analytical Chemistry | 15 | 45 | x | 10 | 3.0 |
| 3 | Biophysics | 15 | 30 | x | 6 | 3.5 |
| 4 | Statistics | 5 | 25 | x | 6 | PASS |
| 5 | Qualified First Aid | 15 | 30 | x | 2 | PASS |
| 6 | Organic Chemistry | 15 | 45 | x | 9 | 4.0 |
| 7 | Anatomy | 15 | 45 | x | 6 | 5.0 |
| 8 | English Language | x | 60 | x | 2 | PASS |
| 9 | Psychology | 15 | x | x | 1 | 5.0 |
| 10 | Sociology | 15 | x | x | 1 | PASS |
| 11 | History of Medicine and Pharmacy | 15 | x | x | 2 | PASS |
| 12 | Physical Education | x | 60 | x | 0 | PASS |
| 13 | Optional Course | x | 30 | x | 5 | PASS |

Year of study: 2

Number of hours

| No. | Course | Lectures | Classes | Seminar | ECTS Credits | Grades |
|-----|---------------------------|----------|---------|---------|--------------|--------|
| 1 | Physical Chemistry | 15 | 45 | x | 5 | 3.0 |
| 2 | Instrumental Analysis | 15 | 60 | x | 8 | 3.0 |
| 3 | Biology and Genetics | 15 | 45 | x | 6 | 3.0 |
| 4 | Professional Ethics | 15 | x | x | 2 | PASS |
| 5 | Biochemistry | 30 | 75 | x | 10 | 3.5 |
| 6 | Histology | 15 | 45 | x | 6 | 4.0 |
| 7 | Physiology | 15 | 60 | x | 9 | 4.0 |
| 8 | English Language | x | 60 | x | 2 | 4.0 |
| 9 | Information Technology | 10 | 20 | x | 2 | PASS |
| 10 | Analysis of Food Products | 12 | 33 | x | 5 | PASS |
| 11 | Optional Course | x | 30 | x | 5 | PASS |



Year of study: 3

Number of hours

| No. | Course | Lectures | Classes | Seminar | ECTS Credits | Grades |
|-----|---|----------|---------|---------|--------------|--------|
| 1 | Pathomorphology | 15 | 38 | 7 | 5 | 3.5 |
| 2 | Pathophysiology | 30 | 60 | x | 6 | 3.5 |
| 3 | Molecular Biology | 15 | 30 | x | 4 | PASS |
| 4 | Parasitological Diagnostics | 15 | 35 | x | 4 | 3.0 |
| 5 | Pharmacology | 15 | 30 | x | 4 | 3.5 |
| 6 | Immunology | 10 | 20 | x | 3 | 3.0 |
| 7 | General Analytical Chemistry and Techniques of Collecting Sample Material | 15 | 34 | 11 | 5 | 3.5 |
| 8 | Microbiology | 30 | 30 | x | 5 | PASS |
| 9 | Immunopathology | 15 | 45 | x | 5 | 4.5 |
| 10 | Clinical Cytology | 10 | 20 | x | 3 | PASS |
| 11 | Clinical Biochemistry | 15 | 15 | x | 3 | PASS |
| 12 | Clinical Chemistry | 15 | 30 | x | 4 | PASS |
| 13 | Practical Professional Training - General Analytical Chemistry | x | 15 | x | 2 | PASS |
| 14 | Practical Professional Training - Immunopathology | x | 15 | x | 2 | PASS |
| 15 | Practical Professional Training – Clinical Chemistry | x | 15 | x | 2 | PASS |
| 16 | Optional Course | x | 30 | x | 4.5 | PASS |

Year of study: 4

Number of hours

| No. | Course | Lectures | Classes | Seminar | ECTS Credits | Grades |
|-----|--|----------|---------|---------|--------------|--------|
| 1 | Toxicology | 25 | 50 | x | 6 | 3.5 |
| 2 | Blood Group Serology and Transfusion Medicine | 15 | 45 | x | 5 | 4.0 |
| 3 | Medical Genetics | 20 | 30 | 10 | 5 | PASS |
| 4 | Microbiology | 30 | 60 | x | 6 | 4.0 |
| 5 | Laboratory Hematology | 40 | 110 | x | 12 | 3.0 |
| 6 | Clinical Biochemistry | 15 | 30 | x | 3 | 3.0 |
| 7 | Clinical Chemistry | 30 | 60 | x | 7 | 3.5 |
| 8 | Pediatric Laboratory Diagnostics | 15 | 30 | x | 4 | PASS |
| 9 | Practical Professional Training - Microbiology | x | 45 | x | 3 | PASS |



Chmielecka

| | | | | | | |
|----|---|---|----|---|---|------|
| 10 | Practical Professional Training - Clinical Chemistry | x | 30 | x | 2 | PASS |
| 11 | Practical Professional Training – Laboratory Hematology | x | 45 | x | 3 | PASS |
| 12 | Practical Professional Training – Blood Group Serology | x | 15 | x | 1 | PASS |
| 13 | Optional Course | x | 45 | x | 3 | PASS |

Year of study: 5

Number of hours

| No. | Course | Lectures | Classes | Seminar | ECTS Credits | Grades |
|-----|--|----------|---------|---------|--------------|--------|
| 1 | Hygiene and Epidemiology | 15 | x | 15 | 2 | PASS |
| 2 | Laboratory Diagnostics | 30 | x | 60 | 7 | 3.0 |
| 3 | Isotope Diagnostics | 10 | 20 | x | 3 | PASS |
| 4 | Introduction to Oncology | 15 | x | x | 2 | PASS |
| 5 | Introduction to Internal Medicine | 15 | x | 10 | 3 | PASS |
| 6 | Introduction to Pediatrics | 15 | x | 10 | 3 | PASS |
| 7 | Introduction to Surgery | 15 | x | 10 | 3 | PASS |
| 8 | Introduction to Obstetrics | 15 | x | 10 | 3 | PASS |
| 9 | Quality and Accreditation Systems for Laboratories | 30 | x | x | 3 | PASS |
| 10 | Diagnostic Laboratory Management | 15 | x | x | 2 | PASS |
| 11 | Medical Law | 15 | x | x | 2 | PASS |
| 12 | Medical Statistics | 5 | 25 | x | 3 | PASS |
| 13 | Specialist Classes | x | 325 | x | 15 | PASS |
| 14 | Research Methodology; Master Thesis | x | 50 | x | 5 | PASS |
| 15 | Intellectual Property Protection | 15 | x | x | 1 | PASS |
| 16 | Optional Course | x | 30 | x | 3 | PASS |

Subject of Master Thesis: Expression of the APRIL Particle in Neutrophils of Patients with Potentially Malignant Lesions of the Oral Mucosa.

Grade obtained in Master Thesis, including its defence: very good

Grade obtained in Master's Examination: very good



4. Grading system and – if possible – criteria of grading:

The University implements the following grading system:

| Grades | Digital Values |
|--------------|----------------|
| very good | 5.0 |
| plus good | 4.5 |
| good | 4.0 |
| quite good | 3.5 |
| satisfactory | 3.0 |
| fail | 2.0 |
| pass | PASS |

Passing a course which does not end up with an exam is done on the basis of passing compulsory courses. Passing compulsory courses means proper preparation, attendance and active participation in the courses as well as obtaining positive grades in relevant assignments.

Final study grade is calculated on the following basis:

- A) arithmetic mean of final grades in all courses
- B) grade obtained in Master Thesis, including its defense
- C) grade obtained in Master's Examination.

Final study grade is calculated according to the rule: A/2 + B/4 + C/4

Final study grade is obtained by rounding up the arithmetic mean according to the rule:

| | |
|----------------|------------------|
| up to 3.50 | satisfactory (3) |
| 3.51 – 4.50 | good (4) |
| 4.51 and above | very good (5) |

5. Final study grade: good

V. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE DIPLOMA

1. Access to further studies: opportunity to apply for admission to post-graduate studies and doctoral studies
2. Qualifications and professional skills obtained: qualifications for independent work as a Laboratory Diagnostician



VI. ADDITIONAL INFORMATION

1. Additional information including: practical training, awards obtained: the student underwent a 2-month laboratory practice in the following labs: Biochemistry and Clinical Chemistry, General Analytical Chemistry, Parasitology (160 hours, 5 ECTS credits) and in the following labs: Microbiology, Hematology, Blood Group Serology (160 hours, 5 ECTS credits). He was a member of the Student Scientific Club by the Department of Pharmaceutical Biochemistry, by the Department of Immunology and a member of the Student Organisation – Creative Laboratory Diagnostician. In the years 2011-2013 he was a member of the Board of the Student Scientific Society at the Medical University of Białystok. He completed training courses within: 'Management of the Material Sample Collection Unit' and 'Venous and Capillary Blood Collection'. He participated in the Scientific Training Seminar entitled 'Diseases of the Body Cavity'.

VIII. INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

1. Criterion of access to higher education

Total education period ending with finishing the school offering the opportunity to take the Final High School Education Examination lasts 12-15 years. Upon successful passing of the examination the graduates receive Final Certificates of High School Education which entitle them to apply for admission to higher education institutions.

2. Higher education system

Education system and its functioning basis are determined by the Higher Education Act of 27 July 2005. Provisions of the Act are applied both for state and non-state schools and the education is based on the same rules and upon satisfying the same requirements.

Higher education institutions, regardless of their status, are divided into academic and vocational universities.

Academic university is a higher education institution in which at least one organisational unit is entitled to confer the degree of doktor (*Ph.D.*)

Vocational university is a higher education institution offering first-, second- or long-cycle Master's degree studies, but not entitled to confer the degree of doktor.

Those institutions offer first-, second- or long-cycle Master's degree studies and doctoral studies (third-cycle).

First-cycle studies, that is, Bachelor's degree studies, last for six to eight semesters and Engineer's degree studies – seven or eight semesters.

Second-cycle studies last for three or four semesters and long-cycle Master's degree studies – nine to twelve semesters.

Doctoral studies last not longer than four years and their graduates receive a Certificate of Doctoral Studies. In a separate procedure they obtain an academic degree of doktor or doktor w zakresie sztuki (*Ph.D. in Fine Arts*).

University studies or doctoral studies may be conducted as full-time or part-time.

3. Titles conferred to graduates of higher education institutions

- licencjat (*Bachelor*), licencjat pielęgniarska or licencjat położnictwa (*Bachelor of Nursing or Obstetrics*), inżynier (*B.Sc.*), inżynier pożarnictwa (*B.Sc. of Fire Engineering*), inżynier architekt (*B.Sc. of Architecture*) and inżynier architekt krajobrazu (*B.Sc. of Landscape Architecture*) – title conferred to graduates of first-cycle studies;
- magister (*Master*) and equivalent titles: magister sztuki (*Master of Fine Arts*), magister farmacji (*Master of Pharmacy*), magister inżynier (*M.Sc.Eng.*), magister inżynier architekt (*M.Sc.Eng. of Architecture*), magister inżynier architekt krajobrazu (*M.Sc.Eng. of Landscape Architecture*), magister inżynier pożarnictwa (*M.Sc.Eng. of Fire Engineering*), magister pielęgniarska (*Master of Nursing*), magister położnictwa (*Master of Obstetrics*), lekarz (*M.D.*), lekarz dentysta (*Dental Surgeon*), lekarz weterynarii (*Veterinary Surgeon*).

4. Credits

According to the study curriculum, the number of ECTS credits per semester is 27-33 and per year of studying: 60. The number of credits necessary to complete first-cycle studies is 180-240, second-cycle studies: 90-120, long-cycle Master's degree studies: 270-360.



5. Academic degrees, degrees in the field of Fine Arts, academic title, title in the field of Fine Arts

Academic degrees of doktor and doktor habilitowany (*Ph.D. and higher than Ph.D.*) are conferred within a specific field of science in a given scientific discipline.

Fine arts involve the degrees of doktor and doktor habilitowany in a specific field of fine arts in a given artistic discipline. Academic degrees are conferred by units of higher education institutions, the Polish Academy of Sciences as well as research and development units, entitled in a separate procedure.

Academic title is profesor (*Professor*) of a specified field of science or fine arts. The title of profesor may be conferred by the President of the Republic of Poland.

(instructions for the issuer – not translated)

I, the undersigned Jolanta Monika Chmielik,
Sworn Translator of English appointed by the Polish Minister
of Justice (No. TP/1178/05),
hereby certify that this translation is a true and accurate
translated version of the original document.

Białystok, Poland, this 28th day of Feb. 20 18.

Index No. 134 / 2018

